

ATTO SECONDO.

ZWEITER AKT.

Giardini imperiali.

Die kaiserlichen Gärten.

SCENA I.

Sesto, Annio.

SCENE I.

Sextus, Annius.

Recitativo.

ANN.

SESTO.
SEXTUS.

Sesto, co-me tu credi, Au-gu-sto non pe-ri; calmail tuo duolo, in questo punto ci torna il-le-so dal tu-mul-lo. Eh! tu m'ingan-ni.
Sextus, Heil uns, der Kaiser er ward nicht umgebracht: im Schutz der Götter entging er den Gefahren, bald sehen wir ihn wieder. Ach! nimmer glaub ich's.

ANN. SESTO.
SEXTUS.

Io stesso lo mi-ra-i ca-der tra fit-to da scelle-rato accia-ro. Dove? Nel varco angusto, on-de s'a-scende quin-ci presso al Tar-pe.
Ich sah ihn niedersinken, furchtbar getroffen vom frevelhaften Mordstahl. Wo? In enger Strasse, wo man emporsteigt zum Tarpe-jischen

ANN.

SESTO.
SEXTUS.

pe.o. No, tra-ve-desti, tra il fumo, e tra il tu-mul-lo al-tri Ti-to ti parve. Al-tri! è chi mai delle Ce-sa-ree ve-sti ar-di-
Felsen. Nein, nicht so war es, beim Stur-me des Aufruhrs schien ein Au-drer dir Titus. Meinstdu? a-ber wer erkühnte sich zu schmücken mit des

ANN.

reb-be ador-nar-si? Il sacro al-lo-ro, l'angusto amanto... O-gni ar-go-mento è va-no, vi-ve Ti-to ed è il-le-so. In questo i-
Kaisers Ge-wändern? Der hehre Lorbeer. der Purpurmantel... Dein Zweifel muss verstummen, noch lebt Titus. ich komme von ihm, hab ihn ge-

SESTO.
SEXTUS.

stante io da lui mi di-vido. O Dei pie-to-si! o ca-ro prence, o dolce ami-co! Ah la-scia ch'è a questo sen... ma non m'in-
sehen, unverletzt ihn ge-schen. O grosse Götter! mein theurer Kaiser, Freund mir und Vater! Ach lass mich an deiner Brust... ist's wirklich

ANN.

SESTO.
SEXTUS.

ganni? Io mer-to si po-co fè? Dun-que tu stesso a lu-i corri, e'l ve-drai. Ch'io mi presentia Tito dopo a-ver-lo tra-
Wahrheit? Verdier' Glauben ich nicht mehr? Wohl, über-zen-ge selbst dich, e il-le ihn zu sehen. Ich sollte zu ihm gehen, den ich schändlich ver-

ANN.

SESTO.
SEXTUS.

ANN.

SESTO.
SEXTUS.

ANN.

di-to? Tu lo tra-di-sti! Io del tu-mul-lo, io so-no il primo autor. Co-me? perchè? Non pos-so dirti di più. Sesto e in-fa-
rathen? Du ihn ver-rathen! Ja, diesen Aufruhr, ich selbst hab ihn er-regt. Götter! warum? Nein, mehr darf sagen ich nicht. Du ein Ver-

SESTO.
SEXTUS.

de-le! A-mi-co, m'ha perduto un-i-stante. Ad-dio! M'in-vo-lo al-la patria per sempre. Ri-corda-ti di me. Tito difendi da nuove in-
rätter! Mein Annus, ich bin e-wig verloren. Leb wohl! Ich muss mein theures Vaterland fliehen. Ge-den-ke meiner, Freund, Titus behüte vor seinen

ANN.

si-die. Io vo ramingo, afflito a pianger fra le scevil mio de - lit.to. Fermati. O Dei! Pen-sia mo... in - colpan
Feinden. Ich will verlassen in fernen Landen mei-ne Frevlthat be - weinen. Bleibe doch! O Götter! Be - den-ke... aus Zufall

SESTO. SEXTUS. ANN.

mol-ti di questoincendioil ca-so, e la congiu - ra non è cer-la fi-nora... Eb - ben, che vuoi? Che tu non parta ancora.
meint man, sei jener Brand ent-standen, und die Verschwörung, noch nicht ist sie erwiesen... Nun wohl, was willst du? Dass du noch hier verweilest.

N° 13. Aria.

Allegretto.

Violino I.
Violino II.
Viola.
ANNIO. ANNIUS.
Violoncello e Basso.

Torna di Tito a la-to, torna, torna, torna e l'error pas-sa - to con replica-te e -
Bleibe an Titus Seite, bleibe, bleibe, zeige ihm deine Reu - e, Proben erneuter

men - da prove di fe - del - tà, torna, torna, torna e l'error pas-sa - to con replica-te e -
Treu - e knüpfend das frühere Band, bleibe, bleibe, zeige ihm dei - ne Reu - e, Proben erneu - ter

men - da prove di fe - del - tà, torna, torna! La - cer - bo - tuo do - lo - re è se - gno ma - ni -
Treu - e knüpfend das frühere Band, bleibe, bleibe! Die Grö - sse dei - ner Schmerzen sei ihm ein sich - res

fe-sto, che di virtù nel co - re l'im - ma - gi - ne ti sta, che di vir - tù nel co - re l'im -
 Zeichen, dass nie aus deinem Her - zen, die Tugend ganz entschwand, dass nie aus deinem Her - zen die

ma - gi - ne ti sta. Torna, tor - na, — tor - na di Tito a la - to, tor - na di Tito a la - to,
 Tugend ganz entschwand. Bleibe, bleibe, — blei - be an Titus Seite, blei - be an Titus Seite,

torna, l'error pas - sa - to con repli - ca - te e men - da prove di fe - del - tà, — prove di fe - del -
 zeige ihm dei - ne Reu - e, Proben erneu - ter Treu - e knüpfen das frühere Band, — knüpfen das frühere

tà, — prove di fe - del - tà, torna, torna! (parte.)
 Band, — knüpfen das frühere Band, bleibe, bleibe! (geht ab.)

Recitativo.

SCENA II.

SCENE II.

SESTO.
SEXTUS.

Sesto, poi Vitellia.

Sextus, gleich darauf Vitellia.

VITELL.

Partir deggio, o re - star? io non ho men - te, per di - stin - guer con - si - gli. Sesto, fuggi, con -
Soll ich blei - ben oder fliehn? wie wär's mir möglich jetzt Ent - schlüsse zu fassen. Sextus, fliehe, er -

serva la tua vita, e il mio o - nor. Tu sei perdu - to, se al - cun ti sco - pre; e se sco - per - to se - i, pubblico è il mio se -
hal - te dir das Le - ben, mir den Ruf. Du bist ver - lo - ren, wenn man dich fin - det, und hat man dich ge - funden, so bin auch ich ver -

SESTO.
SEXTUS.

VITELL.

gredo. In que - sto se - no se - pol - to re - ste - rà. Nes - su - no il sep - pe; ta - cen - do - lo mor - rò. Mi fi - de - re - i, se
lo - ren. In meinem - Busen verschloss ich deine That. Noch kennt sie Niemand und schweigend sterbe ich. Ich würd' es glaubén, wenn

mi - nor te - ne - rezza per Ti - to in te - ve - des - si. Il suo ri - gore non te - mo già, la sua clemen - za il temo. Questa ti vin - ce - rà.
nicht mit solcher Liebe dein Herz für Titus schlugé. Niemals befürchte ich seinen Zorn, mehr fürcht' ich seine Milde. Sie ist's, die dich besiegt.

SCENA III.

Detti, Publio con guardie.

SCENE III.

Die Vorigen, Publius mit Wachen.

PUBL. SESTO.
SEXTUS.

PUBL.

SESTO.
SEXTUS.

PUBL.

Sesto! Che chie - di? La tua spa - da. E per - chè? Co - lui, che cin - to delle spo - glie re - ga - li a - gli occhi tuo - i,
Sextus! Was willst du? Gib dein Schwert mir. Und weshalb? Jener, der heute, angethan mit des Kaisers Man - tel, ster - bend

cadde trafit - to al suolo, ed in - gan - na - to dalla appa - renza tu crede - sti Ti - to, e - ra Lentulo. Il col - po la vi - ta a lui non
vor deinen Au - gen hinsank, den, durch das Kleid was er trug be - trogen, du für Titus hieltest, es war Lentulus. Der Stoss, der ihn traf, war nicht

VITELL.

SESTO. (da la spada.)

SEXTUS. (gibt sein Schwert.)

PUBL.

tol - se; il re - sto in - tendi. Vie - ni. (Oh col - po fa - ta - le!) Al fin, ti - ranna... Se - sto, par - tir con -
tödlich; jetzt weisst du Al - les. Folg' mir. (O furcht - ba - res Schicksal!) Du siehst, Ti - rannin... Sextus, wir müssen

SESTO.
SEXTUS.

viene. E già raccol - to per u - dirti il Sena - to; e non poss' i - o dif - fe - rir di con - durti. In - gra - ta, ad - di - o!
gehen. Schon ist versammelt der Se - nat dich zu richten; ich darf nicht zögern, dich vor ihn hin - zu - führen. Leb wohl denn, ich scheide.

Nº 14. Terzetto.

Andantino.

Oboi. *dolce*

Fagotti. *dolce*

Corni in B alto.

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

VITELLIA.

SESTO. SEXTUS.

PUBLIO. PUBLIUS.

Violoncello e Basso. *p*

The first system of the musical score includes staves for Oboes, Bassoons, Horns in B-flat, Violin I, Violin II, Viola, Cello/Double Bass, and vocal parts for Vitellia, Sextus, and Publius. The Oboe and Bassoon parts are marked 'dolce'. The string parts are marked 'p'. The vocal parts have lyrics in Italian and German.

*Sea vol.to mai ti sen.ti lieve aura che sag-
Wird bald ein leises Lüftchen um deine Wange*

The second system continues the musical score with the same instrumental and vocal parts. The vocal parts have lyrics in Italian and German.

*giri,
beben,*

*gli e-stre-mi miei so-spi-ri quell'a-li-to sa-rà, gli e-stre-mi miei so-
so denke, dass mein Le-ben mit diesem Hauchentschwand, so den-ke, dass mein*

f *p* *f* *p* *f* *p*

Per me vien tratto a mor-te, ah do - ve, do - ve mai m'ascondo?
 Für mich geht er zum To - de, wohin nun, ach, wohin mich retten?

f *p* *f* *p*

spi - ri quell' a - li - to sa - rà.
 Le - ben mit diesem Hauch entschwand.

p

f *p* *f* *p*

fra po - co noto al mondo il fal - lo mio sa - rà, fra po - co noto al mondo il fal - lo mio sa - rà, il fal - lo mio sa -
 bald wird durch meine Ketten auch mein Vergeh'n bekannt, bald wird durch meine Ketten auch mein Vergeh'n bekannt, auch mein Vergeh'n be-

ra.
 kannt. *(a Publio.)*
 (zu Publius)

(a Vitellia.)
 (zu Vitellia.)

Sextus.
 (zu Sextus.)

Sen-ti! mi perdo, o Di - o!
 Hö-re! ich be-be, o Göt - ter! o Di - o!
 o Göt - ter!

Ti se-guo. Ad-di - o!
 Ich fol-ge. Du Theu - re!

Vieni!
 Folg' mir!

vie-ni!
 folg' mir!

Allegretto.

(a Publio.)
 (zu Publius.)

(a Vitellia.)
 (zu Vitellia.)
 a piacere.

Che crudel-tà!
 O Grausamkeit!

Ti se-guo.
 Ich folge.

Rammenta chi ta - dora in questo stato an.
 Geden-ke stets der Liebe die jetzt ich dir noch

vie-ni,
 folg' mir!

vie-ni,
 folg' mir!

co - ra, mer - cede al mio do - lo - re sia al men la tua pie - tà, — sia al - men la tua pie - tà, — sia al - men la tua pie -
 wei - he, zum Lohn für meine Treue schenk dann dein Mit - leid mir, schenk dann dein Mitleid mir, schenk dann dein Mit - leid

p
 Mi la - ceran il co - re ri - morso, orror, spaven - to, quel che nell' al - ma io sen - to di duol morir mi
 Es toben mir im Herzen Entsetzen, Furcht und Reue, in meiner See - le Schmerzen naht schon der Tod sich

ta.
mir.

L'a - cerbo a ma - ro pianto che da suoi lu - mi pio - ve, die ih - re Wangen netzen,
 Ihr herber Schmerz, die Thränen, die ih - re Wangen netzen,

*f*_à, *mo* - *rir* *mi* *f*_à. *Mi* *la* - *ceran* *il* *co* - *re*
 mir, *der* *Tod* *sich* *mir*. *Es* *tob* *en* *mir* *im* *Herzen*

Ram - *menta* *chi* *ta* - *do* - *ra* *in* *que* - *sto* *sta* - *to* - *an* -
Ge - *denke* *stets* *der* *Lie* - *be*, *die* *jetzt* *ich* *dir* *noch*

l'a - *nima* *mi* *com* - *mo* - *ve*, *mi* *com* - *mo* - *ve*, *l'a* - *cer* - *bo* *pian* - *to*
dringen *mir* *tief* *zu* *Her* - *zen*, *tief* *zu* *Herzen*, *die* *Thrä* - *nen* *dringen*

ri - *mor* - *so*, *or* - *ror*, *sp* - *ave* - *no*, *o* *Di* - *o*, *quel* - *chenell'* *alma* *io* *sen* - *to* *mo* - *rir* *mi* *f*_à.
Ent - *set* - *zen*, *Fur* - *cht* *und* *Reue*, *ihr* *G* - *ötter!* *in* - *meiner* *Seele* *Schmerzen* *naht* *Tod* *sich* *mir*.

co - *ra*, *ram* - *menta* *an* - *co* - *ra*, *ad* - *di* - *o!*
wei - *he*, *ich* *dir* *noch* *wei* - *he*, *du* *Theu* - *re!*

mi - *com* - *mo* - *ve*, *ma*, *ma* *va* - *na* *è* *la* *pie* - *là*, *ma* *va* - *na* *è* *la* *pie* - *tà*. *Vie* - *ni!*
tief - *zu* *Herzen*, *doch*, *doch* *gilt* *kein* *Mitleid* *hier*, - *doch* *gilt* *kein* *Mitleid* *hier*. *Fol* - *g* *mir!*

*(a Publio.)
(zu Publius.)*

*Che cru-del-tà!
O Grausamkeit!*

*Mi la-ce-ran il co-re
Es toben mir im Herzen*

*Rammen-ta chi ta-do-ra,
Ge-den-ke stets der Liebe,*

rammen-ta chi ta-ge-den-ke stets der

*vieni!
folg mir!*

*La-cerbo a-ma-ro pian-to,
Ihr herber Schmerz die Thränen,*

*rimorso, orror, spaven-to,
Entsetzen, Furcht und Reue,*

*quel che nell'al-ma io sen-to,
in meiner See-le Schmerzen*

*di duol morir mi
naht schon der Tod sich*

*do-ra,
Liebe,*

*in questo sta-to an-co-ra,
die jetzt dich noch weihe,*

*mer-ce-de al mio do-lo-re,
zum Lohn für meine Treue*

sia al-schenk

*che da suoi lumi piove,
die ihre Wangen netzen,*

*l'a-nima mi commove,
dringen mir tief zu Herzen,*

ma doch

quel che nell'alma io sen - to di duol morir mi fà, mo - rir mi fà.
in meiner Seele Schmer - zen nahtschon der Tod sich mir. der Tod sich mir.
sen - to di duol mo - rir mi fà, — di duol morir mi fà.
Schmerzen naht schon der Tod sich mir, — naht schon der Tod sich mir.
vie - ni! ma va - na è la pie - tà, ma va - na è la pie - tà. Vieni!
folg' mir! doch Mitleid, es gilt nicht hier, doch Mitleid, es gilt nicht hier. Folg' mir,

Che cru - del - tà, che cru - del - tà!
(a Publio.) O Grausamkeit, o Grau - sam - keit!
(zu Publius)
Che cru - del - tà, che cru - del - tà! (Publio e Sesto partono con le guardie, Vitellia dalla parte opposta.)
O Grausamkeit, o Grau - sam - keit! (Publius und Sextus mit den Wachen nach einer, Vitellia nach der andern Seite ab.)
vie - ni!
folg' mir!

Sala grande.
Sedia e tavolino con sopra da scrivere.

Grosser Saal.
Ein Sessel an einem Tische mit Schreibgeräthen.

SCENA IV.

SCENE IV.

Tito e Publio entrano col coro dei patrizj, pretorianie del popolo.

Titus und Publius treten mit Patriziern, Prätorianern und Volk auf.

Nº 15. Coro.

Andante.

Flauti.

Clarineti in C.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

TITO.
TITUS.

CORO.
SOPRANO.
ALTO.
TENORE.
BASSO.

Violoncello
e Basso.

Ah grazie si rendano al
Bringt Opfer des Dankes dar, singt

Ah grazie si rendano al
Bringt Opfer des Dankes dar, singt

sommo fat - tor, che in Tito del trono sal - vò lo splendor, che in Ti - to del tro - no sal - vò lo splendor,
 Ju - belge - sang, dass Titus Er - rettung uns heute ge - lang, dass Titus Er - rettung uns heu - te ge - lang,
 sommo fat - tor, che in Tito del trono sal - vò lo splendor, che in Ti - to del tro - no sal - vò lo splendor,
 Ju - belge - sang, dass Titus Er - rettung uns heute ge - lang, dass Titus Er - rettung uns heu - te ge - lang.

TITO.
TITUS.

sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor.
 uns heu - te ge - lang, uns heu - te ge - lang.
 sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor.
 uns heu - te ge - lang, uns heu - te ge - lang.

Ah no, sven tu -
Ach nein, nimmer

Clar.

Fag.

ra - to non so - no co - tan - to, se in Roma il mio fa - to si tro - va coppianto, se vo - ti per Tito si
 kann ich mein Schicksal be - klagen, da all' ih - re Herzen so warm für mich schlagen, da Liebe zu Titus noch

Fl.

for - mano an - cor, se vo - ti per Tito si for - mano an - cor.
 tönt ihr Ge - sang, da Liebe zu Titus noch tönt ihr Ge - sang.

Ah grazie si
 Bringt O - pfer des

Ah grazie si
 Bringt O - pfer des

Bassi

rendano al sommo fat - tor, che in Tito del trono sal - vò lo splendor, che in Ti - to del tro - no sal - vò lo splen.
 Dankes dar, singt Jubel - ge - sang, dass Titus Er - rettung uns heute ge - lang, dass Ti - tus Er - rettung uns heu - te ge -

rendano al sommo fat - tor, che in Tito del trono sal - vò lo splendor, che in Ti - to del tro - no sal - vò lo splen.
 Dankes dar, singt Jubel - ge - sang, dass Titus Er - rettung uns heute ge - lang, dass Ti - tus Er - rettung uns heu - te ge -

Fl.
 Clar.
 Fag.
 Cor.

dor, sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor. (il coro parte.)
 lang, uns heu - te ge - lang, uns heu - te ge - lang. (der Chor geht ab.)

dor, sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor.
 lang, uns heu - te ge - lang, uns heu - te ge - lang.

Recitativo.

PUBL.

Già de' pub-blici giuochi, Signor, l'ò-ra trascor-re. Il dì so-lenne sai che non soffre il trascu-rarli. E tut-to co-là d'in-
Schon entschwindet die Stunde, bestimmt zum grossen Festspiel. An diesem Tage, Herr, darfst das Fest du nicht versäumen. Das Volk hat sich schon ver-

tor-no al-la fe-stiva are-na il po-po-lo raccolto; e nonsiattende, che la pre-senza tu-a. Ciascun so-spira dopo il no-to pe-
sammelt im Raume der A-re-na in dichtgedrängten Reihen, und man erwartet mit Sehnsucht dein Erscheinen. Es freut sich Jeder nach so grossen Ge-

TITO.
TITUS.

riglio di ri-ve-der-ti salvo. Al-la tua Roma non diffe-rir si bel contento. An-dremo, Publio, fra po-co. Io non avrei ri-
fahren dort wieder dich zu sehen. Lass deine Römer nicht länger solches Glück entbehren. Bald werde dort ich er-scheinen. Doch find' ich nimmer

poso, se di Sesto il destino pria non sa-pes-si. Avrà il se-nato or mai le sue dis-colpe u-di-te; a-vrà scoperto, ve-drai, ch'egli è inno-
Ruhe, wenn ich nicht erst erfahre des Sextus Schicksal. Er hat vor dem Sena-te ge-wiss sich schon vertheidigt; man hat erfahren, dass Sextus oh-ne

PUBL.

TITO.
TITUS.

cen-te, e non dovrebbe tardar mollo l'av-vi-so. Ah troppo chiaro Len-tu-lo fa-vel-lò. Len-tu-lo for-se cerca al fal-lo un com-
Schuld ist; ich muss zu lange auf diese Botschaft warten. Ach nur zu deutlich sprach Lentulus sich aus. Vielleicht sucht dieser ihn der Mit-schuld zu

pagna per a-verlo al per-dono. Ei non i-gnora quanto Sesto m'è ca-ro. Ar-te co-mu-ne questa è de' re-i. Pur dal Senato an-
zeihen, dass ich ihn ihm ver-zeihe. Er weiss recht wohl wie mir Sextus so theuer. Nichts als ein Kunstgriff, den gut ich kenne. Noch ist von dem Se-

co-ra non torna al-cun! Che mai sa-rà? Va, chiedi che si fà, che sa-tende? Io tut-to vo-glio sa-per pria di partir.
na-te nicht Botschaft da. Was ist der Grund? Geh, frage, was geschah, was man zögert? Bis man mir al-les ge-sagt bleibe ich hier.

PUBL.

TITO.
TITUS.

Va-do; ma te-mo di non tor-nar nun-zio fe-li-ce. E puoi creder Sesto in fe-de-le? Io dal mio co-re il suo mi-suro; e un
Wohl denn. Doch fürcht' ich mit schlimmer Nachricht keh'r'ich wieder. Wär'es möglich, Sextus Verräther? Nach meinem Herzen mess'ich das seine; ja,

im-pos-si-bil parmi ch'egli m'ab-bia tra-di-lo. Ma, Si-gnor, non han tut-ti il cor di Ti-to.
glaube mir. un-möglich konnte er mich ver-rathen. Doch, o Herr, nicht ein Je-der gleicht dem Ti-tus.

Nº 16. Aria .

Allegretto .

Oboi .
 Corni in C.
 Violino I.
 Violino II.
 Viola.
 PUBLIO.
 PUBLIUS.
 Violoncello
 e Basso.

*Tardi s'av-ve.de d'un tra - di - mento, chi mai di fe - de man -
 Niemals erwartet Falschheit und Untreu', werselbst die Treue noch*

*car non sa, un cor ve - ra - ce, pie - no d'o - no - re, non è por - tento se ogn'al - tro
 nie - mals brach, ein Herz voll Wahrheit, Eh - re und Lie - be sucht auch bei Andern nur Ehr' und*

*co - re crede in ca - pa - ce d'in - fe - del - tà, — d'in - fe - del - tà.
 Lie - be, kann nie bo - fürchten der Un - treu' Schmach, der Ur - treu' Schmach.*

mf
mf
mf
f
p

Tardi s'av.ve.de d'un tra-di-mento, chi mai di fe-de man-car non sà, tar-di s'av.
 Niemals er-wartet Falschheit und Untreu', wer selbst die Treue noch nie-mals brach, niemals er-

ve.de d'un tra-di-men-to, chi mai di fe-de man-car non sà, man-car non
 wartet Falschheit und Un-treu, wer selbst die Treue noch nie-mals brach, noch nie-mals.

sà, man-car non sà. (parte.)
 brach, noch nie-mals brach. (geht ab.)

Recitativo.

SCENA V.
Tito, poi Annio.

SCENE V.
Titus, gleich darauf Annius.

TITO.
TITUS.

No, co-si scel-le-ra-to, il mio Se-sto non credo. Io l'ho ve-du-to non sol fi-do ed a-mi-co, ma te-ne-ro per
Nein, nimmer kann ich glauben, dass er so sich vergangen. Er zeigte immer nicht blos Treu-e und Freundschaft, nein, Zärtlichkeit für

me. Tan-to cam-biar-si un' al-ma non po-trebbe. Annio, che re-chi? l'in-no-cen-za di Se-sto? con-so-la-mi!
mich. So grosse Wandlung kann nie ein Herzer-fahren. Annius, was bringst du? den Be-weis seiner Unschuld? Ach trö-ste mich!

SCENA VI.

Publio con un foglio; detti.

SCENE VI.

Publius mit einem Blatte; die Vorigen.

ANN. **PUBL.**

Signor! pie-tà per lui ad im-plorar io vengo. Cesa-re, nol diss' i-o? Sesto è l'au-to-re del-la tra-ma cru-
O Herr! ich fleh zu dir, lass Gnade für ihn wal-fen. Cä-sar, wie ich sagte. Sextus, er war es, der Verschwo-re-nen

TITO. **TITUS.** **PUBL.**

del. Publio, ed è ve-ro? Pur troppo, ei di sua bocca tutto affer-mò. Cui com-plici il se-na-to al-le fiere il con-
Haupt. Publius, sprichst du Wahrheit? Nur zu sehr, er selbst hat al-les of-fen be-kannt. Zum Kampf mit wilden Thieren siud sie Al-le ver-

(da il foglio a Tito.)
(gibt Titus das Blatt.)

danna. Eò-co il de-cre-to ter-ri-bi-le, ma giusto; nè vi manca, o Si-gnor, che il nome Au-gu-sto.
urtheilt. Hier ist der Rechtspruch, zwar fürchterlich, doch ge-recht, und es feh-let nur noch des Kai-sers Na-me.

TITO. *(si getta a sedere.)* **ANN.** *(inginocchiandosi.)* **TITO.** **TITUS.** **PUBL.**

On-ni-po-ten-ti De-i! Ah pie-to-so mo-narca... Annio, per o-ra lasciami in pace. Alla gran pompa uni-te sai che le genti or-
O ihr allmächtigen Götter! Ach mein gnädigster Kaiser... Annius, erst lass mich Fassung er-riegen. Alles ist schon versammelt dort zum erhaben

TITO. **TITUS.** **ANN.**

mai... Lo so. Par-ti-te! Deh perdona, s'io parlo in fa-vor d'un in-sa-no; del-la mia ca-ra sposa egli è germano.
Fest... Ich weisse. Entfernt euch! Ach, verzeihe, wenn ich zu seinen Gau-sten noch spreche; von meiner theuren Braut ister der Bruder.

N° 17. Aria.

Andante.

Oboi.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ANNIO.
ANNIUS.

Violoncello
e Basso.

Tu fo - sti tra - di - to, ei de - gno è di morte, mail co - re di
Ver - rä - ther war Sextus, die Schran - ken sind offen, doch darf ich noch

Ti - to pur la - scia sperar, ma il co - re di Ti - to pur la - scia sperar, pur la - scia spe -
hof - fen wo Ti - tus ge - beut, doch darf ich noch hoffen wo Ti - tus ge - beut, wo Ti - tus ge -

rar.
beut.

Deh! pren - di con - si - glio, Si - gnor, dal tuo co - re, il no - stro do -
O fol - ge dem Herzen, er - hab - ner Ge - bieter, dein Blick sei den

Ob.
Fag.

lo - re ti de - gna mi - rar, il no - stro do - lo - re, il no - stro do - lo - re ti de - gna mi -
Schmerzen der Freunde ge - weiht, dein Blick sei den Schmerzen, dein Blick sei den Schmerzen der Freun - de ge -

Ob. *tr*
Fag.
Cor.

rar, ti de - gna mi - rar. Tu fo - sti tra - di - to, ei de - gno è di
weiht, der Freun - de ge - weiht. Ver - rä - ther war Sex - tus, die Schranken sind

f *p* *f* *p*

mor - te, ma il co - re di Ti - to pur la - scia spe - rar, ma il co - re di Ti - to pur
of - fen, doch darf ich noch hof - fen, wo Ti - tus ge - beut, doch darf ich noch hoffen, wo

mf *mf* *mf*

la - scia spe - rar, pur la - scia spe - rar. Deh, prendi consi - glio,
 Ti - tus ge - beut, wo Ti - tus ge - beut. O folgedem Herzen.

deh, prendi con - si - glio. Signor, dal tuo co - re. il no - stro do - lo - re ti de - gna mi - rar, il nostro do - lo - re ti de - gna mi
 o folge dem Herzen, er - habner Ge - biete! dein Blick sei den Schmerzen d. Freunde geweiht, dein Blick sei d. Schmerzen d. Freunde ge

rar, — ti de - gna mi - rar, — ti de - gna mi - rar. (Annio e Publio partono.)
 weiht, — der Freun - de ge - weiht, — der Freun - de ge - weiht. (Annius und Publius gehen ab.)
 Bassi.

SCENA VII.
Tito solo.

SCENE VII.
Titus allein.

Allegro.

Violino I.

Violino II.

Viola.

TITO.
TITUS.

f

Che orror! che tra-di-mento! che ne-ra infe-del-tà! Fingersi a-mi-co, essermi ser-pret
Welch Graun! ha, schwarzer Undank! ha schändlicher Verrath! Er heuchelt Freundschaft, ist immer mir zur

Violoncello
e Basso.

f

fianco; o-gni momento e-si-ger dal mio co-re qualche pro-va da-more; e starmi intanto pre-pa-rando la morte! Ed io so-
Seite; an jedem Tage beweis'ich ihm aufs Neue mei-ne Gunst, meine Liebe; ersinnt indessen mir den Tod zu bereiten. Und ich ver-

p *f* *p* *f*

(prende la penna per sotto.
ergreift die Feder um zu

spendo ancor la pe-na? e la sen-tenza an-co-ra non segno?
zög're noch seine Strafe? noch ist das Urtheil von mir nicht vollzogen?

Ah si, lo scelle-ra-to
Es sei, Tod treffe den Ver-

p *f*

scrivere e poi s'arresta.)
unterschreiben und hält dann inne.)

mora! Mo-ra... Ma senza u-dirlo mando Sesto a mo-rir? Si, già l'in-te-se ab-bastanza il se-na-to.
brecher! Tod ihm... Ohn'ihn zu hören send'ich Sextus ins Grab? Ja, schon zur Gnüge stand den Richtern er Re-de.

p *f*

(depone la penna, intanto esce una guardia.)
(legt die Feder nieder, eine Wache tritt auf.)

E s'egli a ves-se qualche arcano a sue-larmi? O-là! S'as-col-ti, e poi vada al sup-plizio. A me si gui-di
 Doch will vielleicht noch ein Geheimniss er künden, Herbei! Ich hör'ihn und dann geh' er zum Tode, Lasst Sextus zu mir

f (parte la guardia.)
(Wache geht ab.)

Sesto! E pur di chi regna in fe-li-ce il de-sti-no! A noi si niega cio che a più bassi è da-to. In mezzo al bosco quel
 führen. Wie schwer, ach wie bitter ist das Schicksal der Herrscher! Uns ist vergönnet nicht, was der Ärmste sein nennt. Das Leben fristet in

vil-la nel mendi-co, a cui cir-con-da ru-vi-da la na il rozzo fianco, a cui è mal fi-do ri-paro dall'in-ju-rie del ciel
 Dürftigkeit der Landmann, er kennt nicht Pracht, ein häßliches Gewand deckt seine Glieder, nur kümmerlich schützt den Armen vor des Sturmes Gewalt

tu-gurio informe, pla-cido i sonni dor-me, pas-sa tranquillo i di; molto non bra-ma; sa chi lo-dia, e chi
 die schlichte Hütte, nichts stört seinen Schlummer, sanft fließt der Tag ihm hin, wenig verlangt er, kennt die Feinde, kennt die

la - ma; u - ni - to, o so - lo tor - na si - curo alla fo - re - sta, al monte; e vede il co - re a ciasche duno in fronte.
 Freunde, mit den Gefährten geht sicher er in seine Thäler und Wälder, für ihn trägt Jeder sein Herz auf offner Stirne.

Noi fra tan - te grandezze sempre incer - ti vi - viam; che in faccia a noi la spe - ranza, o il ti - mo - re sul - la fron - te d'o -
 A ber wir, trotz unsrer Grösse leben stets un - ruhvoll, und vor dem Throne lässt bald Furcht, lässt bald Hoffnung auf der Stir - ne das

*(chiamando verso il fondo,)
 (ruft nach dem Hintergrunde.)*
 gnun trasfor - ma il co - re. Chi dall' in - fi - do a - mi - co - O - là! - chi ma - i que - sto te - mer do - ve - a?
 Herz nicht er - scheinen. Wer konnte dies vom Freunde - Her - bei! - dem Trauten, wer konnte dies er - warten?

SCENA VIII.
 Publio e Tito.

SCENE VIII.
 Publius und Titus.

PUBL. Ma, Publio, an - cora Se - sto non viene? Ad e - se - gui - re il cenno già vo - lar i cu - stodi. Io non comprendo un sì lungo tar -
 Doch, Publius, noch immer wart'ich auf Sextus. Es eilten schon die Wachen deinen Wiuk zu vollziehen. Dies lauge Zaudern, ich begreife es

PUBL. dar. Pochi mo - menti so - no scorsi, o Si - gnor. Van - ne tu stesso: af - fret - to - lo. Ub - bi disco. I tuoi lit -
 nicht. We - nig Mi - nuten sind vergan - gen, o Herr. Selbst magst du gehen; be - ei - le dich: Ich ge - horeche. Doch die Lie -

TITO.
TITUS.
 to - ri veggon si com - pa - rir: Se - sto do - vreb - be non mol - to es - ser lon - ta - no. Ee - co - lo. In - grato! all' u -
 to - ren na - hen sich dem Pal - last: da wird auch Sextus gewiss nicht mehr entfernt sein. Sieh ihn dort. Trenloser! kaum ver -

dir che s'appres - sa, già mi parla a suo prò l'affetto an - ti - co. Ma nò; tro - vi il suoprence, e non l'a - mi - co.
 neh'm' ich sein Kommen, spricht für ihn schon mein Herz, die al - te Freundschaft! Doch nein, heut' muss ich Kaiser, darf nicht sein Freund sein.